

Volume 15, No. 78
Twelve Six-column
Pages
\$9.75 Per Year

▲本報特啟
六月三十日本報因
更換大印字機經已
停版曾於報章宣布
間有閱報者未及詳
閱紛紛來函下問理
當逐 答覆奈公務
紛繁未暇續願更
換大機工程完竣七
月十五號照常出版
諸君再閱便知勿以
遲教見責幸甚
司理部披露

中華民國九年拾月廿八日

大漢公報

夏歷歲次庚申九月十八日

號六(肆期星)卷五
本報價目本埠派到
每月收銀七毛五分
派不到貼郵票寄上
每月收銀壹元五角
各埠及美國每年收
英金九元七毛五分
年五元二個月二元
七元一月元中國
及外埠每年收英金
十二元除禮拜日外
皆按日早閱無論取
閱久暫報費均仰先
惠空函定閱恕不奉
早 本報特啟

論說

(都郵度麥造周)

(續昨)

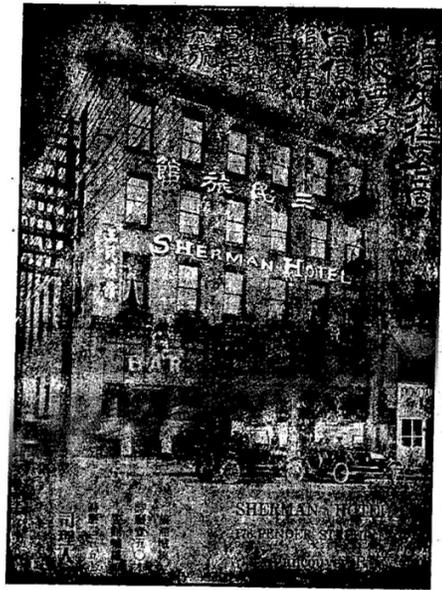
為籌建台山中學校勸捐之回顧談

中學教育。其課程之前半期。為完成小學實習之普通學問。後半期預備入大學專門各科之程度。吾國才智之士不少。惟具此類受中學級教育有平常領袖資格之國民。不能處處應有盡有。以台論。鄉村無論大小。其能設有男女學校。閱報書社。自治會。宣講所。等等。必其地。多。少。具此等普通學識之人。為之領袖。本邑中學。一方諸。備大學升學之選。他方即培養此類人才。振起民治精神。以助益國家行政之利便。管子所謂百年之計樹人者。是也。

(一) 鼓勵縣屬小學教育之發達 據本邑教育會會長佈告。縣屬高等及國民兩等小學。合計有一百五十餘所。內有經閉而復開者。有族設旋止者。此有新立。彼有停歇。現有之校數。與民國元年邑中校數最多時相等云云。試問學校何以有停閉。又無學校之鄉村。或僅具校名。學生不及一班者多有。其村小者或給名盜。若巨族名鄉。亦任費官翰為茂草者。強半由其地之人不注重。學究陰為阻撓所致。夫人情見利則趨。易於樂成。彼見邑中忽建廿餘萬金之新中學校。必走相喜告。耳目一新。而以其子弟之得肄業其中為榮。而學生之得遷入。非有正式小學畢業之資格不可。如此一轉移間。雖婦孺亦知頌美學校。播為風氣。其鄉村之未設有學校者。爭相創設。其已閉者。亦大受影響。而思思恢復矣。

(四) 促進本邑農工商之發展 台邑多山陵。向恃農牧為生。地濱洋海。人多出外。又重經商。近來游民遍地。宜利用鐵路交通。以消納貧民。而清盜源。此三者治本之常經也。城埠總所諸董事先生。則以救急莫若興農。茲介紹其說如次。本邑糧食。專恃省港渡船接濟。以旅美洲之十萬眾。(旅坎白橋約及一萬)為全邑恃以舉火之人。其終可恃耶。關本邑之荒地。為農業之提倡。計惟有中校添聘二數農務師。利用校舍四周之地。擇生長易出息繁之農產品。以次播種。乘五六百學生每日課餘時農師指揮操作。實地練習。一方使少年學生耐習工作。

(館旅大民三)



江夏堂百子會展期截股廣告

本堂百子會原訂十月卅一號一律繳齊惟各兄弟叔姪散處殊方且因工務牽纏未及周知近來示問取章程緣部尚見源源不絕故再展期至本年十二月卅一號止截如有志附股者及早呈報免至限滿現遺可也至遠處遐隔再有未明底蘊者仰賜函問取章程部再闡為禱

云鴻黃江夏堂啓

聯吟社徵聯特啟

第一會

熏香摘豔。名士風流。撥藻高(手旁)華。雅人韻事。况復清閑旅邸。藉筆墨以寄懷。征逐世途。假吟哦而抒憤。本社全人知海外不乏文人騷客。特命題徵聯隨諸詞長。聊仿游亭之樂事也

聯口心青綠戰和 ○○○○○○

題 心口綠青和戰 ○○○○○○ (轆轤)

▲取列壹百名 ▲卷多加列 ▲每對收卷金貳毫五

▲代理收卷處大漢公報 駐柯京領事

限拾壹月拾九號截繳彙送 (資格列後)

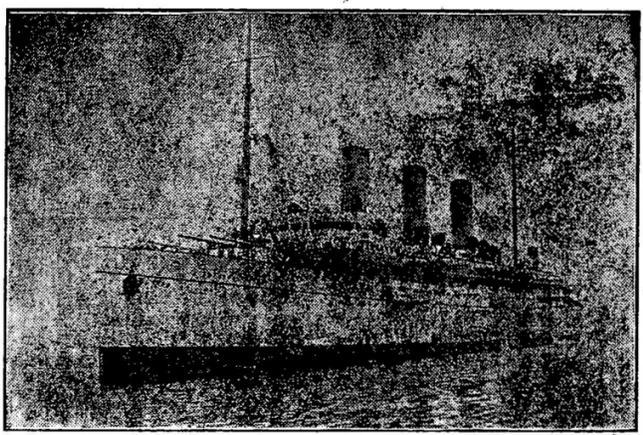
趙宗壇先生評閱

冠軍賞銀拾元 另賞金牌一面 (約值廿元)

第二名 殿軍 各賞銀五元 另金牌一面

第三名賞銀六元 第四名五元 第五名四元
第六至第十每名二元半 十一至二十每名二元
廿一至三十每名壹元 卅一至五十每名九毫
五十一至壹百每名三毫五 (倘有懷疑幸勿聯教)

亞不亞輪船公司



▲諸君 東旋

▲敬祈惠顧

(歡) (迎) (華) (客)

赴香港最近船期

亞洲皇后 十月廿一

俄國皇后 十月十八

滿提高 十月廿七

日本皇后 十月廿七

亞洲皇后 十月十六

俄國皇后 元月十三

東亞總司理司徒旋謹佈

Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B.C.

J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

孖銀銀行

MERCHANTS BANK OF CANADA,
436 Columbia Ave. Vancouver B.C.

華 人 事 務 部

儉積廣告

天下人每成于勤儉而敗于揮霍勤儉者致富之原揮霍者屢貧之塔世之人恆愛富而厭貧者矣曾亦思富貴之所由乎富貴之所由固宜儉積乎平時也本行爲利便世人儉積起見特設一節儉貯蓄部凡各界人等每有餘積有一員以上者隨時可以附貯積少成多亦致富之一道也此佈

▲資本共公積等千六百

▲分行共三百餘家

孖銀銀行司理非魯氏啓

新米又到

Imperial Grain and Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 526-527
Canada Food Board License No. 4-517
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗
粘大帮谷 近日新米運
到甚多甘香潔白食者讚
美叨蒙 華
人字號光顧
無論遠近單
到即付價銀
尤爲相宜
庵不爺羅公司謹啓



委路慎雙靴舖

秋天新靴式

一間專售男靴

一間專售女靴

女人時款新靴款式雅緻特別悅目穿着自然令人舒暢精粗各別本號之貨物爲西方最完美最先到市佛佛是秋新出之款式陳列以便貴客選擇黑棧灰各色俱全請來參觀加意歡迎希爲留心賜顧爲荷

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street

又西人笠瀾利、寓喜士定街七百五拾七號。於禮拜晚間八點十五分。飲酒(旁金)水自盡。警聞報。即派差往視。抵伊家時。彼已不省人事。側置一空罇及杯。俱載毒品於中。廚房內遺一紙。則寫伊母處之喊線號數在。聞笠氏成婚不過數日。生時係富水龍斤之職云。

●吸洋烟者科以重罰
馬升(譯音)寓哥林比亞街。四百三十四號。因犯吸鴉片煙案被拘。昨日堂訊。官定以吸烟新例。處罰銀二百元。並罰入獄一閱月云。

●人生如朝露
華人馬亮昌(譯音)寓卡路街五百三十五號。昨晚在卡路街五百一十號。以牛牌競勝。賭至十一點三十分鐘。忽然昏仆於地。遂一臥不起。因而斃命。惟其致死之由。尚未明悉。現已昇入本市公醫院云。

●地稅逾期定期公賣
本市是年售賣逾期地稅地段。已誌前報。今已定於禮拜五。拾二月十五號上午十點起發賣。其地點即在市政廳。沽賣員則為財政部人員專員。聞所售賣之地。為已積欠地稅兩年以外者。是以凡有此等地者。均可隨時在發賣期內往領回云。

●白糖價格遂暫遞減
坎東白糖價格。日漸減低。故本市發行店。糖價亦隨之而暫低。聞現時每磅百磅。又跌價一元計今日之價格每百磅需銀一十七元。各店零沽每磅十九仙。或遲數天。再有跌價之希望云。

●醫院出廿五元收買人血
本埠公醫院。近因有等病人。血液不足。欲救其弊。可由身體強壯多血人之中。取出血若干。移諸病人。使其血液充足。此法現已試驗有效。然強壯之人。肯犧牲其血。以作他人之補助品。故得血殊非易事。今公醫院。有見及此。現擬一。凡願將自身多餘之血。救濟病人者。可先往該院之實驗室。見高路文醫生。如將其血試驗。清潔合用。則書名字於部上。待需用時。然血召其來放血。即交以廿五元之代價云。

●加屬新聞
又美國紐約之醫院。是年春間。亦曾如此辦法。後因賣血者嫌其價過廉。咸不願賣。要求多交酬金。惟卒失敗。蓋病者之友。均不須酬金而肯捨血。以救其友也。

●滿地可恭祝孔子聖誕誌盛
坎拿大滿地可埠。本月七日。即夏歷八月廿七日。為孔子聖誕之期。中華會館。是日敬懸孔子聖誕於講壇正座。埠中僑商及學堂諸學生。羣到恭祝。趙副領事宗壇。因爲捐建台山中學事。適到滿地可。同到堂恭祝。主席譚先生聖慶宣佈開會理由。次請趙副領事演說。其演說大意。稱孔子倫理道德之美。其文明進化階級。初由君主

小廉漸進於民主大同之治。其政治之目的。在於大道之行。天下爲公。選賢與能。講信修睦。使人不獨親其親。不獨子其子。老有所終。壯有所用。幼有所長。寡寡孤獨。廢疾皆有養。斯爲孔子經世之目的。今日歐美民主諸國。尚未有一國政治。能赴我孔子大同之目的者。孔教規模之宏大如此。孔子學無常師。主善爲師。故孔教能兼衆教義。理條件之所長。而去其所短。孔子有教無類。無論何種教徒。可以容受其來學。並能使之同化。無復有種門戶之分別。蓋孔子之教。爲在於求仁。求仁之方。在乎忠恕。能以忠恕概行仁道。斯爲博愛平等自由之極致。凡今之談政治教化者。動輒襲外國一二新名詞。詆訕孔子。欲使其虛心讀孔子書。能通孔子書之大義微言。必知孔教之至善云云。次請黃教育炳炎。陳教育壽。譚教育澤諸君。次第演說。咸發明孔子仁義禮智信之盛德。或稱孔子言忠信行篤敬之訓言。或言孔子四教之善。均令聽者肅容起敬。歡欣鼓舞。演說畢。並在中華會館。大開茶會。以菓餅點心等物。分餉來賓云。

●商人反對新稅規則
尼路慎廿六號電。本市零沽商會。對於新稅規則。一則。極形反對。並着該會會員。切不可允認貼稅票。及已取消之印機。但贊成舊日徵收之方法可矣云云。

●防病於未然
美商三藩市廿七號電。有輪船名。統者。由溫高華及舍路開行前來。于禮拜一日抵埠。忽因船中有一宗病。發生。所以搭客二百八十七人。船中人員一百二十四名。俱須種痘以保平安。然後可以登岸。聞是日已全數自由登陸。惟各人手臂尚覺癢云。

●女伶險些被毒斃
倫敦二十一日電。西女伶壁恩劇團。在於沙會戲院爲優伶。一月前在劇場中。忽覺有病。遂告假歸家。今已痊愈。返院復業。據彼所云。未發病之前。曾有人送來麻糖一盒。伊曾食了數件。即于劇場中發病。且又嘗給。與伊犬食之。不久而犬竟死去。今將該麻糖試驗數次。俱言內有砒石云。

●生意招頂廣告
小號開設在四號街門牌貳千零二號專賣菓子雞米瓜菜等物。現因志圖別業。願將該舖生意傢生新自由車一架等全盤招人承頂。如有志營此業者。請到小店面議一切價格相宜。特布。
永華店司事劉未謹白
Phone Bay 3783R
Wing Wah 2002-4th Ave. W. Vancouver.

●今朝銀行(每百)七十六元六
民國九年十月廿九

茲將各善士捐款開列
林德紹翁捐銀壹千員 葉春田翁捐銀五百員 李世璋 方文瀾 葉求茂 李發富 以上四君各捐二百員 黃子衡 梁啓治 譚舜興 陳耀宗 劉坤 林沾 周成德 陳謀星 以上八君各捐一百員 鄭登光 雷紹 黃景昭 梁敬亭 廖烈勳 高詠勤 李樹榮 李給珉 廖翼朋 梁裕昌 高鍊 陳宜耀 黃適齋 各五十員 五洲藥房 吳連 雷夢熊 每卅員 葉曉初 卅五員 葉炳 朱廣輝 鄭修福 廖倫 劉初初 李初河 周家職 黃文德 黃恭華 廖倫 方錫民 黃昂浩 關崇顯 李昭初 李日如 梁昌携 安記 鄭修亮 溫金有 葉可傑 李日如 梁昌携 安記 鄭修亮 林立寬 林德爵 盧禮棠 楊孝洪 公興押 瑞英昌 永祥源 馬樞凌 馬恆兆 方富健 黃昭鵬 公利押 孫正邦 方榮藻 李宗卓 林晉盛 梁光 李初育 同昌隆 馬大洽 馬大楨 朱佐文 黃誠世 梁浩植 香港公司 每名捐拾員 馮梅彰 周耀初 李奇珍 朱耀卿 何家燕 馮揚德 李鈞 李濟護 林煥庭 徐德英 廖馨石 陳揚德 李鈞 李濟護 林煥庭 每名捐銀五員 黃昂佐 益昌隆 同裕安 黃蘭玉 華生號 李成灼 李倫 高啓沛 美隆棧 每捐二員 關齊 李成灼 每捐一員 黃紀杰 李成灼 德豐源 阮本祝 炳記 黃孔昭 許昌炳 光亞公司 每五元 朱昌 甄田 每三元 占南居 甄良染 每二元 趙屏山 壹元 慈善捐款仰請諸君慷慨輸將 所有捐款隨捐隨收 并登報表揚之 九年十月廿八日 雲埠籌捐團啓

●曹姓昆季注意
僕等爲聯絡宗親教誨族誼起見。倡議組設曹道學堂(照省城合族祠號)經刊登傳單章程。宣告後。各昆仲源源加入。現擬不日開成立大會。選定職員。凡各昆季。已報名填冊者。請於日間交清基本金。開辦費。其未經報名者。亦請踴躍加入。事關公益。幸勿遲疑。望是禱。
曹美定 曹麗容啓
Man Yick Co. 551 Shanghai St. VANCOUVER B.C.

●承受茂新園
啓者。亞打打卡技利茂新園。原日係李佑爵。阿煥林。悅。梁星阿光等合作。所創。今因各件志圖別業。願將園。生意全盤。傢私什物。一概頂與四德堂承受。準於十月三號。在園中。當眾交易。如茂新園各件人。等有欠到中西人。十數目。轉帳。未清者。祈早日到來。茂新園。取妥。如屆期不到。乃是自誤。不干承受人之事。先字聲明。以免後論。
一月廿五日 茂新園四德堂啓

●馬金紫堂收到第二期公債
云高舉 鴻本三百員 福履一百員 概存一百員
恒光一百員 華玉 昌烈 本坂 寬存 演政俱四十
榮立 世照 大熾 德進 金泮 榮忻 心塊 標存
才義 心維 浣存 本挺 扶政 叙情 世燭 酌俊
昌燕 昌美 寶俊 心觀 舜明 燮存 俊驗 用存
錫星 金培 恆恩 俊浩 榮福 俱二十員
正步倫 統興六十員 錦尚 采政各二十員
笠巴市足 綿光二十員 本退二十員
雷振打 榮灼 本構 祿本 俊協 本約 進盛
李理 點俊 光派 春柏 俱十員
汝和慎 大合一員 林大四十員 汝政 作楫
林玉 遠讓 大傑 大準 能植 光信 大佩 作培
羣芳 大愛 大俊 美芳 庭芳 作盤 俱二十員
正補碌 本澄四拾員 譚安二十員
溫地辟 叙官 發葉 文炳 錦行 士儀俱二十員
錦碌埠 佐隆六拾員
卡技利 恆源一百員 本海 百員 經業六十員
恒源四十員 邦華 耆昌 群迪 爲照 恆滾 洪彩
昌裕 經綸 浣倫 俱二十員
李地市寬 萬政九十員
尾利慎血 針堂六十員 銘林四十員 本旺 作朋
英銘 由俊 作倫 惠成 德本 能思 能聰 恆鐸
恆育 認倫 俱二十員
始巴埠 修基四十員 政長廿員 元亨廿員
喇姐 才倫 經紀 昌傑 兆麟 經緯 華錫俱廿員
叨吹 發現 本振 立榮 立恩 立煥 煥遠 景林
宗順 墨林 俱二十員
仔卡老 能俸 大活 本顯 大優 詒耀 詒經俱二十員
城多利 心恭二百員 洪恩四十員 鑰後 存創
心怡 振坤 存治 榮晃 各二十員
點問頓 光珠二百員 光賢四十員 恭俊 翁俊
用昌 每四十員 年修 昌純 本興 昌玉 昌優
精後 均倫 權本 大暢 叙杏 叙倚 錦欣 潤政
麗政 倚政 才詠 昌俸 松瑞 才濃 廣田 心禧
昌賀 福良 恆煥 華興 求德 中林 昌休 龍超
龍恩 錦章 華清 大湖 各二十員 (代圓)

●致公總堂
茲將收到助赴紐約懇親會代表經費續列
尾利善血公堂助銀拾五元
▲助外交經費
占尾利市公堂十元
▲認三合公司股銀芳名列
卡技利
黃如松二十五員
寬位埠
江容岳二十元
伍安 李丙兩
黃文煥 俱認一元
鄭安五元

●雲埠建權社催收月費啟事
本社成立以來。凡屬社員。無不盡心辦事。亦端賴月費。方能支。消。散項。至各社員。所欠月費。無論在本埠。或在別埠。祈將所欠。早日交來。俾得。週轉。幸勿延遲。爲盼。
並訂期選舉新任。職員。及兩週年。紀念預備。
啓者。本社是年。當任。職。期。將。屆。滿。循。例。訂。於。十。月。十。四。號。選。舉。新。任。職。員。事。關。社。務。至。切。一。切。行。將。復。選。凡。我。同人。均有。選舉。權。依。期。請。早。到。來。投。票。選。舉。幸。勿。吝。玉。
又。本。社。兩。週。年。紀念。日。謹。擇。十。二。月。五。號。舉。行。慶祝。禮。屆。期。統。請。各。埠。洪。門。昆。仲。駕。臨。助。慶。指示。一切。曷。勝。榮。幸。

古井吳亮廣告
啓者。弟有自由車出。貨。專。接。往。來。行李。貨。物。無。論。地。之。遠。近。時。之。早。晚。均。可。應。命。同。胞。賜。顧。請。來。廣。東。街。二。號。華。安。祥。便。知。
誠。 (失。磨) 八。六。五。八

雲埠建權社催收月費啟事
本社成立以來。凡屬社員。無不盡心辦事。亦端賴月費。方能支。消。散項。至各社員。所欠月費。無論在本埠。或在別埠。祈將所欠。早日交來。俾得。週轉。幸勿延遲。爲盼。
並訂期選舉新任。職員。及兩週年。紀念預備。
啓者。本社是年。當任。職。期。將。屆。滿。循。例。訂。於。十。月。十。四。號。選。舉。新。任。職。員。事。關。社。務。至。切。一。切。行。將。復。選。凡。我。同人。均有。選舉。權。依。期。請。早。到。來。投。票。選。舉。幸。勿。吝。玉。
又。本。社。兩。週。年。紀念。日。謹。擇。十。二。月。五。號。舉。行。慶祝。禮。屆。期。統。請。各。埠。洪。門。昆。仲。駕。臨。助。慶。指示。一切。曷。勝。榮。幸。

祖國新聞

曹張隱罵蔡元培

曹張隱罵蔡元培 曹亦公然應曰：是，是，是，那個男女同... 曹亦公然應曰：是，是，是，那個男女同... 曹亦公然應曰：是，是，是，那個男女同...

中東路宣佈戒嚴

中東路宣佈戒嚴 擬再任霍爾瓦特助理... 擬再任霍爾瓦特助理... 擬再任霍爾瓦特助理...

陳樹藩將被撤換

陳樹藩將被撤換 北政府對於陳樹藩有撤換之決意... 北政府對於陳樹藩有撤換之決意... 北政府對於陳樹藩有撤換之決意...

新張廣告

新張廣告 僑情悉恆，宴會堪娛... 僑情悉恆，宴會堪娛... 僑情悉恆，宴會堪娛...

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria

各種民刑訴訟... 各種民刑訴訟... 各種民刑訴訟...

事務所

英文通信住址 如左
701-702 Holden Bldg.,
16 Hastings, St. E.
Vancouver B. C.
電話詩摩二一零

卡技利羊毛織造公司廣告

本公司開張多年專辦大幫上等全羊... 本公司開張多年專辦大幫上等全羊... 本公司開張多年專辦大幫上等全羊...

麗生金銀首飾

LAI SANG CO.
432 Carrall Street
P. O. Box 586
VANCOUVER, B. C.

本號在溫哥華卡盧街開張已閱十有餘年... 本號在溫哥華卡盧街開張已閱十有餘年... 本號在溫哥華卡盧街開張已閱十有餘年...

各種民刑訴訟

何盈基
李給民
宋良弼

秘真先生 醫述神妙

秘真先生醫述神妙 弟染花柳之症... 秘真先生醫述神妙 弟染花柳之症... 秘真先生醫述神妙 弟染花柳之症...

各埠捐款善士均鑒

九月一號繳部之期已過... 九月一號繳部之期已過... 九月一號繳部之期已過...

眼科聖手

秘真先生醫述神妙 弟染花柳之症... 秘真先生醫述神妙 弟染花柳之症... 秘真先生醫述神妙 弟染花柳之症...

請看大醫生治咳之得法

請看大醫生治咳之得法 弟染花柳之症... 請看大醫生治咳之得法 弟染花柳之症... 請看大醫生治咳之得法 弟染花柳之症...

欲取至好之香水

欲取至好之香水 汝水取高... 欲取至好之香水 汝水取高... 欲取至好之香水 汝水取高...



廣東新聞

廣西乞兒源源抵省

日來西省新募士兵來省就編 源源不絕 聞昨廣三鐵路第三次火車下駛時 又有四百六十餘名附搭 係由馬濟派員吳延光 陳坤培派員張樹森 并桂帶返者 在石圍塘落站後 即轉駁艇運進省會 聽候支配云

又昨日上午十時 長堤有大幫新募之桂籍人到來 魚貫而行 由西而東 衣裳襤褸 數約百餘名 爲數班長管轄之 其班長手執三角小白旗一面 書第幾班 其餘各人襟懸一白巾 寫列第某班新募五字

同日下午二時 長堤南關天字碼頭 有多數肩輿 內乘衣便服或軍服之受傷病人百餘名 紛紛過水漢馬路 初登岸時 欲寄寓永漢橋酒店 該店主人嫌其臭穢 不允招待 後直抬入雙門底而去 是時途人與此輩相值 感觸其一種極臭之味 各皆掩鼻急行

杜威博士年尾來粵

章士釗來電 廣州楊省長鑒 近密 卅電敬悉 胡君適之 昨到滬 據稱前接尊電 奉擬即復 以直皖戰起 遂至延擱 深爲抱歉 到粵演講事 已得杜威博士之允 惟雙十節 距大學開學期太迫 兩人均不便離京 博士本定陽歷年底 赴非律賓講演 擬假時 順道到粵 冀可以節省時間 且在全國教育會期加入演講 實多不便 去年在山西 曾感痛苦 欲使粵省學子多得益處 亦年假時較妥 至費用一節 祇須杜威妻女及彼四人由京至粵之旅費足矣 講演費 例不收受等語 特爲轉達 如何乞賜覆覆 陳君獨秀 屆時當亦可同來 士釗叩 元印

二世祖衣褲輸清

▲縣知事之好報應

前月三十日午后二時 省城東堤二馬路上 竟發現無褲公一名 自頂平履 一絲不掛 盡露清白之體 見者疑爲癲狂人 不敢稍近其前 繼見伊瑟縮於道左 尚無狂態 始與接近 俄而觀者益衆 嗣有好行其德者 以其太不雅觀 予以爛布一幅 使蔽下體 始取道他往 惟行至江防司令部後便 復蹲伏于此 似甚畏羞而不敢前行 此人面目清秀 年約二十許人 觀其態度 似甚斯文 惟遍體現有鞭痕 一若方爲人鞭笞也者 嗣爲警察警見 以其不應當街裸體 嚴行驅逐 伊始向內街飛奔而去 識之者 則謂伊父曾任縣官多年 宜囊甚富 無如彼之性質 惟知煙賭 現已家產蕩然 今復如此 想必又係由於賭敗所致云

新張合昌隆

茲者本店專辦唐山蘇杭油糖酒米京菓海味各江鮮明什貨俱全諸君光顧定必價值取廉以圖久遠交易快捷異常妥當無誤 在溫哥華廣東街門牌三號

講綫四座一〇〇三
Yick Chong Lung
P. O. Box 213
Vancouver, B. C.

益昌隆號
司理人 鄭爵榮 披露

駐維城籌建廣州先烈祠總分局通告

爲通告事本局連日集議籌捐事宜隨舉定林立榮先生爲坎東協助籌捐員借黃伍二公出發就日啓程特此通告仰各埠公堂昆仲預備妥爲接洽切盼九年 八月特啓

現時遷往緬街夾片打街 尾梳銀行 二樓五號房

溫金有樓 律師事務所 501 Main St. Con Pender Vancouver, B.C.

內照常辦事 有蒙委託請 移玉面商 溫金有啓

三鞭補血露

此藥專治虛弱 補血 壯陽 益氣 功效神速 凡患貧血 衰弱 遺精 早洩 陽痿 不舉 婦女經閉 崩漏 帶下 產後失血 諸症 服之立見奇效 誠爲補血之聖藥也

ON SING 1044 Grant Avenue San Francisco, Cal.
SON LOY 912 Grant Avenue San Francisco, Cal.

九製大海狗鞭鐵質堅腎丸 每料銀拾員	參茸武溪丸 每盒六元	行船嘔浪丸 每盒三元	參茸魚腦丸 每盒三元	通治喉痛散 每盒三元	止各種氣痛散 每盒三元	止各種氣痛散 每盒三元	寬中消食丸 每盒三元	治赤白痢散 每盒三元	神效刀傷散 每盒三元	止痛生肌散 每盒三元	立效牙痛散 每盒三元	四時感冒散 每盒三元	哮喘經驗丸 每盒四元	小腸氣痛丸 每盒三元	吐血萬靈丹 每料拾元
即止吐血鼻 每樽三元	通治咳嗽丸 每盒三元	萬應花柳丸 每盒三元	花柳疔毒散 每盒三元	打清積毒丸 每料三元	治臭狐臭膏 每盒二元	初起花柳丸 每盒四元	婦人安胎丸 每盒三元	子衛生保胎丸 每盒三元	治婦女經閉丸 每盒三元	速愈遺精丸 每盒四元	總治耳鳴丸 每盒四元	九種心痛丸 每盒一元	雙美如意丹 每盒二元	花房滋潤膏 每盒三元	紅顏舞舞丸 每盒二元

▲訪尋黃洪悅

黃洪悅台山水寒人向在雲端操工業前四年自唐復回即入坑上尋工樓身並音信來往目下未知其住址何處現由祖國復回帶伊家書無從郵寄並有要事囑託如有親友知其住址懇函通知銘感良深至黃洪悅見此告白亦當即函來 粵馬盛啓

Empire Cafe Strathcona Alta.

▲新機明怡利公司廣告

本號特聘名師揀選十足金葉打造各樣首飾專辦各種大小鐘鏢其修整時鐘如蒙光顧取價格外從廉乞留意焉

黃昂池
司事人蔣逸琴全啓
黃昂佐

Sun Kee Ming Yee Lee Co. 433 Columbia Ave. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 4048

▲最大新船到域

大阪商船公司每年再加添二萬屯大新輪船一對名曰亞利連拿丸又名亞利信拿丸特式大輪客位早年由港往來萬二屯大各輪船均改行別處現今由域港來香港本公司改用堅固最大雙機雙輪快捷大輪客位一律二萬屯大每點鐘行十八英里各船大廳一列特別便利貴客開坐談話室遊戲室各床位地方廣雅通爽電燈光輝每床位另派麥草毯貴客安枕自然厨厨均在船內地上不使拔步之勞每船均用華厨厨侍福食茶水豐華船上人員一律厚待大船內地特開便女客房位價廉大輪客位收遠近各埠親友乘旋請搭本公司特式大輪客位新船回國依期出埠

▲二萬屯大新船六艘

由域多利往香港船期列 新曆日期

夏威丸 九月廿八日 十二月廿八日	非洲丸 十月十五日 元月 十八日	亞利拿丸 十月三十日 元月 廿八日	亞利拿丸 十一月廿日 二月 十二日	亞利拿丸 十一月廿日 二月 十二日	信拿丸 十二月一日 二月 廿五日	呂宋丸 十二月十三日 二月初八日
------------------	------------------	-------------------	-------------------	-------------------	------------------	------------------

域多利 華人代理 華隆黃華 啓

▲憑閣投舖廣告

啓者本埠致公堂樓下之舖賃期將滿定於新曆十月三十一號在本堂開充每間坐價銀二百大元先取擲銀五十元如不滿坐價不錄至投得者以一年爲期期滿再充至於詳細內容親到便知此佈 不坎文致公堂啓

▲回國同胞注意

啓者現值秋節遊客思歸航行遠東輪船位少同人等見及乎此特爲利便僑梓起見商之揀華公司總理聘得最闊大最堅固快捷之輪船能載千餘客準于十月八號來云高華接載客商貨物順經長崎直返香港該船佈置妥安備清潔通爽福食豐足招待週到重率一萬四千噸準期二十天到港且航行穩固不怕風浪僑梓諸君留心光顧是荷

大船每位收銀六十元 另戰費叁元

雲高華 代理人 永祥源 同啓
域多利 利同昌

▲國貨陳列所徵求國貨宣言書

非神州茫茫大陸東望中原時局之板蕩若此言不嘔心噴血淚掬同情者其人尙有存乎性否乎然推原致亂之由雖由當途之操觚者之厲實由倭人唆使我國貪官僚輩以遂其漁人得利之計其居心積慮陰謀毒幾同於蛇蝎矣噫嘻惡草不除滋蔓日甚幸我國人洞悉奸謀而彼之陰謀則莫由設施乃彼則暗中不能肆其猖狂而強暴山東之交涉未已福州之侵掠頻聞我國學生目擊時危每欲雪耻洩恨但時機未熟束手虛喚奈何不得已而爲閉門止盜之舉乃有杯葛之聲浪惟海內外華商僑居奇致令外物與土貨充斥而僑劣末由剖別任愛國學生之攘臂疾呼若輩視若無睹海外僑胞察國內禁令一致奉行而奸商之冥頑如故然恐門垂顧者魚目混珠莫能辨其真偽是以學界聯合召集云域島三埠同人磋商特訂期於十月廿日在市擇一適宜地點陳列土貨及各國貨品使各物皆表現於當途一爲振興國貨再則杜絕奸人漁利終則堅持杯葛有此一舉前途之關係甚大感我僑胞毋以弁髦視此舉實爲萬幸所有陳列規則附錄於后乞爲青盼可也

簡則

本所組織內分幹事科文牘科演說科庶務科招待科紀錄科國貨收發科各國貨收發科劣貨收發科而精神尤全注于劣貨之查送陳列

國貨收發科主任李麟祥君
凡熱心商店僑胞有將國貨備陳列者由主任科保管及送回

幹事科兼收發各貨主任朱俠志君
凡旅加拿大或美國各埠有將劣貨查送陳列者一律權迎至陳列後自行收回或斷送送官查送時聲明惟斷送之後由本會如何銷廢凡各物由幹事主任朱俠志君保管收發負有完全責任

附職員一覽表
總指揮陶公 副念祖
演說科主任 沃雪 佛 砭
招待科各校學生 庶務科各校學生
各國貨主任陶階 劣貨主任夢生
國貨主任麟祥 文牘主任恆峻
紀錄主任疾呼 交際科各校學生

C. S. A. P. O. Box 753 Vancouver, B. C.

▲憑閣投舖廣告

啓者本埠致公堂樓下之舖賃期將滿定於新曆十月三十一號在本堂開充每間坐價銀二百大元先取擲銀五十元如不滿坐價不錄至投得者以一年爲期期滿再充至於詳細內容親到便知此佈 不坎文致公堂啓

藍烟通輪船公司

來往船期列

由	域	埠	開	行
西	域	埠	開	行
益	臣	利	士	利
十	月	廿	五	日
十	月	廿	六	日
十	月	廿	七	日
十	月	廿	八	日
十	月	廿	九	日
十	月	廿	十	日
十	月	廿	十一	日
十	月	廿	十二	日

代理 均安號
 QUON ON
 P.O. Box 243 Phone 1378
 529 Cormorant St.
 Victoria B.C.

遷舖廣告
 均安號
 QUON ON JAN
 137 Pender St. E.
 Phone Seymour 7880

來賓 (廣告織組新從)
 LOYAL HOTEL
 258 PENDER STREET EAST
 VANCOUVER, B. C.

啓者本號為最大旅館
 方便同胞往來寄寓地
 利便潔布置得宜共有
 方光潔十間房冷熱水龍
 百數十間房冷熱水龍
 隨時適用天時寒暑均
 合衛生不論長短期租
 賃均從其便定必廉取
 相當價格如蒙不棄本
 主人不勝歡迎接待
 雲埠打街門牌二一五十八號
 電話(一)失磨) 2158
 司理人 李樂 李錦同啓

林利王發行
 住雲高家叔立仲由安南大帮寄來常頂好貨
 一百零二號常
 外通寓 9 1/2 Canton St. Vancouver, B.C.
 函通寓 9 1/2 Canton St. Vancouver, B.C.

信通處
 Chow Lee 1717
 Government St. Victoria, B.C.



專辦中西醫學 李鶴儀內外方脈萬域多利埠安和堂
 兩廣中醫藥學 李鶴儀內外方脈萬域多利埠安和堂

ROBERT M. MOORE CO
 916-918 Pender St. West
 VANCOUVER, B. C.
 燈連士加亮光



啓者本公司各款加士連燈久已馳名荷蒙華商顧均極
 讚許并各用戶亦曾試驗非徒托之空言如華友賜顧仰祈
 留意笠畢慶亞公司啓

同仁堂
 HONG YAN TONG
 P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
 311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦 祖國土產
 鮮明熟藥 膏丹丸散
 參茸玉桂 委件選擇
 油米茶糖 化粧妙品
 氈褥鞋襪 送禮香驗
 金銀信局 快捷往返
 諸君光顧 望垂青盼

司理人 黃展雲 披露
 孫壽昆

軒新圖
 件文小大西中印承
 HO SUN HING
 Phone Sey. 1113
 438 Main St. VANCOUVER, B. C.

本軒精製
 中西字畫
 巴圖章及
 印色墨水
 笠巴字粒
 如蒙賜顧
 格外從廉

專辦坎屬農場出產
 蔬菜發行兼零沽本
 公司新裝大小自働
 貨車二輛兼接僱拖
 運載事業本公司貨
 車重量能載三噸餘
 搬運非常快捷特為
 利便起見僑胞願用

昌興公司
 CHONG HING CO.,
 226 Georgia Street E.
 VANCOUVER, B. C.

中華自由快車公司
 Chinese Taxi Co.
 Phone Sey. 4385
 1 Pender St. W.
 Vancouver, B. C.

廣濟堂
 跌打散瘀止痛藥水
 跌打之症乃人生最不幸之事也人不能免無論何工
 業偶失慎或跌傷傷處初時不以為意宜料於血積蓄
 無從消滅或服藥未得盡除以致結毒日久深過天陰落
 兩痺痛即發時痛時止若不急為調治定為貽患終身凡跌
 打瘀血未清者急用此散和酒敷於患處定能散瘀全愈
 永無復發無論遠近跌打均能合用

廣濟堂廣牛講線失磨三六二七本堂主人告
 本堂創在雲南華西廣東省城西門外廣濟堂今到各省正
 道上等藥材正式參茸玉桂等藥家正丸散膏丹丸散發售
 有良工精心製煉藥性靈驗伊等志士名流如蒙賜顧請
 認明本堂商標為要此佈

跌打散瘀止痛藥水
 此水乃本堂生秘方煉選地道藥料炮製加以百草藥汁與
 酒質配合而成治跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無論何種
 風濕與及久遠跌打瘀血未清者均皆合用屢試屢驗奏效如
 神誠治跌打刀傷風濕之聖藥也

跌打散瘀止痛藥水
 如過跌打腫痛無血者即以此藥水擦患處酒後用空
 力按擦亦不可因力太極每日擦三四次定能消腫止痛全愈
 若跌打刀傷血流如注者急用棉花浸此藥水敷於患處立
 即止血不可除去此藥每日二次將此藥水淋於患處二三日
 生肌全愈若係遠年風濕與及久遠跌打瘀血未清而面黃
 塞於血道每逢天陰將兩痛腫脹發者宜用此藥水加白
 以毛巾浸透敷於患處一凍再換使其藥味由此而入此藥水
 積此而消也

廣濟堂
 參茸三鞭補腎丸
 醫生林鴻臣自製
 每樽定價五元

參茸三鞭補腎丸
 夫國以民為本人以壽為先若何人具有強國之氣必由
 魄之雄壯長其壽者當固其腎腎為命門之所繫正人身
 之第一機也腎固則體強強則壽長壽長則功成此理之
 不堅若不先為培補則體弱體弱則壽短壽短則功不成
 醫生有鑒於此特為利濟僑胞起見特為精心研究製成此丸
 寒不燥熱不燥如早治先天不足後天失調色慾過度腎虛
 鳴精神衰弱陽事不舉夜夢遺精夜多小便便後遺精遺尿
 勞四肢乏力腰酸背痛頭暈眼花一切諸虛之症無論男女
 婦均皆合用有病者服之其病即失無病者服之能壯陽補腎益
 益神強筋補腦益壽延年百發百中功效如神誠為衛生補腎
 活命之金丹也

曹內外脈方
 包醫跌打
 炮傷刀傷
 白濁疔毒
 癰疽疔毒
 瘋癩癰毒
 內外全藥
 奇難雜症

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

我唔信敢就要剖
 啓者弟患小腹痛痛氣一團閉了二便辛苦異常諸藥罔效
 不得已請西醫來診誰料西醫話爆血管要立刻入醫院割
 如不割恐難保命惟弟眼見有鄉里割死者故不甘願入醫院
 轉求曹統新先生診治知其為東血症用藥打其瘀血其病
 安然表白在于報章知西醫之謬華醫之良並望有病僑胞宜
 審慎求醫可也

可憐斷脚
 啓者弟次男年甫四齡在街上遊戲被八街勝記號少東乘駛
 汽車無意撞仆小孩在地霎時吃驚傷重無措立即車入醫院
 用電影出足部膝下三寸子骨已斷大骨重傷幸勝記仁義願
 出醫費請曹統新先生查會調理九次共計二十天幸小兒全
 愈跳舞如初之初謹誌片言以表先生駁骨之功焉

幸遇良醫能益壽
 弟逾花甲海上看羊四十年所食固無生鮮所居亦無定處風
 霜飽受雨雪粉淋猶幸體向粗壯安詳料今春初覺暈眩咳
 嗽全身骨痛口乾無液飲食不思繼而裏急後重不停如廁漸
 入虛羸短氣呼吸不能接續腰重如帶五千錢舉足難行百步
 形容日削百病叢生自思壽元約領迫得出埠父子兄弟相見
 幸宗叔仁慈代賃房舍照料不辭勞瘁求請曹統新先生每日
 診治醫理月餘幸得百病消除殘軀復能康健特登報端以表
 曹先生益壽之功焉

顯出我華醫手段
 弟在務多士度埠務多士度大旅館做工因用上落升降機失
 足由三層墜下二層凸出左便脚較骨東主立報燕梳館填
 寫口供即入醫生房醫理七星期未能見效轉用別西醫治理
 三禮拜仍然不見其脚眼反出脚板底厚甚痛要扶雙棍又往
 夾底客能移步其燕梳館嫌擱日子補工食過多着弟出埠
 用大醫生察驗此醫生謂其傷骨未整原位終不能操作要
 入醫院將兩邊脚眼割開正其骨約醫四個月醫費四百餘
 元始能安當云當時弟聽之雖不用自携醫費回念一醫未
 愈兩醫無功至第三醫如能奏效受痛苦猶不足惜萬一再
 醫數月未愈何難決了終身日夜想來於心無主特將情形轉
 求曹統新先生解決此大事弟意以為先生能醫則自携醫費
 以愈為喜倘不能則入醫院割之幸先生能醫則自携醫費
 其總理磋商決用唐藥該公司允肯願支藥費先生遂出其手
 段先行整正脚眼骨次投用外敷僅醫兩月步履安然如常
 多矣用登報端俾患跌打諸君知津而治焉

三連記

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各款
頂靚皮鞋工精
料真比美於西
人所造之工料
發售各款皮鞋
合脚靚皮鞋
修整舊皮鞋
索衣襪香線皮
急袋等雜貨
意光顧在片訂
街門牌一號

新晒尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價

Wing Ham Fish Co. Fairville, N. B. Can.

此項尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價
一晒英鱈魚迄今開辦多年蒙各
種求粉也現本號為振興中國貨不惜資本特着幾位股實商人在
中國各埠挑選上庄大白大標米粘米運來自開機器搗粉搗成各
粉專做發行按價極廉而論該粉宜有自備但係真正貨而且新
鮮幼滑係全該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣臭味之
味確係遠速運來各號生粉有天淵之分別 諸君採辦認
明包面味商標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈

市開夜日貨出車客由自
Republic Taxi & Co.
Phone R. F. 779
432 Columbia Ave.
Cor. Pender St.
VANCOUVER B. C.

啓者本公司置備新式自由客車三輛專
為利便僑胞遊玩迎送客商起見如蒙光
顧定當隨時應命且取價克己快捷異常
車停於四三二卡林比街角即就利剪
髮所門口處
賦線四七七九
共和客車管車人
李衛 曹添 謹啓

本樓在雲埠片打街夾卡路街角賦線矢磨四卷六七皇家
信箱五九四
本樓主人謹啓



接整水龍

本號專接修整水龍
喉并裝冷熱水龍電
燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具
到門修整甚為利便
并以廉價相款華友
光顧由電話通知從
速壽命
電話詩慶叁九貳九
D. Drummond
209 Pender St. E.
Phone Sey. 3929
Vancouver, B. C.
姊比布杭文披

章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

久遠交其仰其
心為 西文門牌
理人阮本祝

品珍館

品者最足怡情 珍
饌惟期適口 故菜
根風味 尚貽雅士
品 雞黍留餐
猶令高賢珍賞 本
店新張伊始 每日
飯晏小酌 麵食炒
賣 隨時可以供嘉
客之需求 諸君不
我 棄 本主人下
榻以待
▲本店在片打街東
門牌一百四十四號
▲賦線(詩慶)
一五一九
本館主人披

桂香牙齦

此牙齦有辛
香可口之異
味用以刷牙
擦以洗牙去
穢解毒使牙
潔白可愛勝
於平常牙粉
多矣
每盒二毛五仙

右圖衛生鐘每個二元五毛
本藥房發售熱茶衛鐘是
紐約名廠製造貯茶包熱一
日一夜如若不熱原銀奉回

右圖衛生鐘每個二元五毛

右圖衛生鐘每個二元五毛
右圖衛生鐘每個二元五毛

右圖衛生鐘每個二元五毛

右圖衛生鐘每個二元五毛
右圖衛生鐘每個二元五毛

洗牙香滑膏

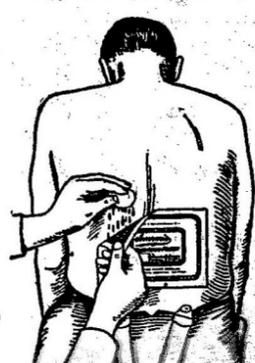
每枝二毛九

紅風濕膏

每張二毫五仙

SYNOL SOAP

There is not a single ingredient in SYNOL SOAP that can harm the most delicate skin. On the contrary, its effect is healing, stimulating, and, above all, cleansing.



五洲藥房謹啓

Eng. Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

華打文自來墨水筆

新到自來墨水筆十四金力金咀吸墨自然如卜圖每支一元五毛

補腦丸

燐質為補腦必需之劑久為歐美各國醫藥大家所尤認此丸
純用燐質而配以寧神補腎之藥對於神經衰弱腦痛腰痛精
神恍惚善忘呆思等弱陽萎凡一切由腦病而發之症候服之
最有靈效此丸乃依據理化與實驗而配製並非空言欺世者
比衛生諸君幸垂鑒焉
價目大鐘二元小鐘一元二每打大廿元小十二元
五洲大藥房總批發

法蘭西香梘

一號	蘭香梘	每盒五元
二號	子蘭香梘	每盒五元
三號	蘭香梘	每盒六元
四號	白玫瑰香梘	每盒六元
五號	白月桂香梘	每盒六元
六號	白月桂香梘	每盒六元
七號	白月桂香梘	每盒六元
八號	白月桂香梘	每盒六元
九號	白月桂香梘	每盒六元
十號	白月桂香梘	每盒六元
十一號	白月桂香梘	每盒六元
十二號	白月桂香梘	每盒六元
十三號	白月桂香梘	每盒六元
十四號	白月桂香梘	每盒六元
十五號	白月桂香梘	每盒六元
十六號	白月桂香梘	每盒六元
十七號	白月桂香梘	每盒六元
十八號	白月桂香梘	每盒六元
十九號	白月桂香梘	每盒六元
二十號	白月桂香梘	每盒六元

皮膚濕毒

此藥水專治皮膚濕毒
頑癬不癒或起膿粒或
現紅腫不論癩癬癩瘡
專能潤皮止癢功效卓
著 每樽銀五毫
外埠加郵費
五洲藥房發售
ENG CHOW CO.
104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

洗頭藥水

凡用平常洗滌之香梘
以沐髮者其髮不洽肥料
不潔者易起頭屑也梳
惟用紅十字洗頭藥水
潤皮去垢不起頭屑請
試用之
每樽三毫五仙
五洲藥房發售

腰痛膏藥

腰痛由腎虧或風
濕每至四時節氣天陰
雨晦腰骨坐痛難於直
監請即傳貼本藥房
膏藥自舒安舒
貼三毛五

"THE BEST THAT MONEY CAN BUY"

"Broke In Razor Straps"

THE KOKEN LINES
TO 3.00 EACH
50LD BY

新到大宗皮帶

有鋼利之剃刀仍須有好皮帶常常磨
勵乃能發其銜而顯其鋒小尋常
好鋼利剃刀今由紐約製造廠新到大
宗鋼利皮帶謹將價錢等分列表列於下

甲	等皮帶	每條六元五毛
乙	等皮帶	每條六元
丙	等皮帶	每條五元二毛
丁	等皮帶	每條四元五毛
戊	等皮帶	每條三元九毛
己	等皮帶	每條三元
庚	等皮帶	每條二元七毛
辛	等皮帶	每條二元
壬	等皮帶	每條一元八毛
癸	等皮帶	每條一元二毛

五洲藥房謹啓

立止鼻血藥散

朱去非先生立止流鼻血散每包五毫
滑臟鮮熱藥水五毛
頭痛藥圓式五毛
肚痛脾瀉藥水二毛五

姚樹南醫花柳百病天下無雙

膏丹丸散經驗異常
統治花柳搜骨丹 每盒五圓
五淋白濁止痛丸 每盒四圓

三參補腎丸 每盒五圓
鞭茸補腎丸 每盒五圓

花柳專科



此症其效如神... 凡患此症者... 宜早服此丸... 功效如神... 凡患此症者... 宜早服此丸... 功效如神...

本局設在洲美大埠都板街門牌九百四十二號... 姚樹南啓... 如有信札到... 來取藥照下西字門牌付來萬無一失

YEW SHEE NAM CO.
 942 Grant Ave, San Francisco Cal.
 U. S. A.

甘餘花柳症一掃而清
 啟者本藥丸... 功效如神... 凡患此症者... 宜早服此丸... 功效如神...

萬應搜骨丹
 此丹專治... 功效如神... 凡患此症者... 宜早服此丹... 功效如神...

神效如神
 凡患此症者... 宜早服此丸... 功效如神... 凡患此症者... 宜早服此丸... 功效如神...

恭頌良醫
 大國手姚樹南先生... 醫術高明... 凡患此症者... 宜早服此丸... 功效如神...

萬家生佛救世靈丹
 大國手姚樹南先生... 醫術高明... 凡患此症者... 宜早服此丸... 功效如神...

遷舖廣告
 啟者本店向設於本埠卡路街已多年... 現因業務需要... 遷往... 遷往... 遷往...

宜耀公司賣平貨
 本公司專做中西貨物... 宜耀公司... 宜耀公司... 宜耀公司...

新張廣告
 本號設在片打街門牌二十七號... 承接... 承接... 承接...

廣益公司
 Kwong Yick Co.
 374 Pender Street E.
 VANCOUVER, B.C.

萬勝隆
 Man Sing Lung Co.
 Phone Sey. 1431
 92 Pender St. East
 Vancouver, B.C.

宜耀公司賣平貨
 本公司專做中西貨物... 宜耀公司... 宜耀公司... 宜耀公司...

現由祖國新到貨物列
 四十浮竹... 七十源... 七十源... 七十源...

萬勝隆
 啟者本號專辦祖國蘇油糖... 萬勝隆... 萬勝隆... 萬勝隆...

金山華英圖書公司
 本公司專辦華英各種書籍... 金山華英圖書公司... 金山華英圖書公司...

中西文廚書寶鑑
 每部七元五... 黃軫章... 黃軫章... 黃軫章...

好飯 好菜 請來
 劉日初醫生自製靈驗膏丹丸散發售... 劉日初醫生... 劉日初醫生...

劉日初醫生自製靈驗膏丹丸散發售
 本醫生專治... 劉日初醫生... 劉日初醫生... 劉日初醫生...

始創花柳扶元搜毒散
 此散專治... 功效如神... 凡患此症者... 宜早服此散... 功效如神...

補腎壯陽丸
 此丸專治... 功效如神... 凡患此症者... 宜早服此丸... 功效如神...

花柳症得救
 凡患此症者... 宜早服此丸... 功效如神... 凡患此症者... 宜早服此丸... 功效如神...